



## ТЕКСТ КУЛЬТУРЫ И КУЛЬТУРА ТЕКСТА



**МАТЕРИАЛЫ IV МЕЖДУНАРОДНОГО  
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ФОРУМА**

*(Сочи, 16–17 октября 2017 года)*

Санкт-Петербург  
2017

УДК [811.161.1: 821.161.1:37.02](063)

ББК 81.2Рус

**ПРОЕКТ РЕАЛИЗОВАН  
ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ФОНДА «РУССКИЙ МИР»  
И МИНИСТЕРСТВА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Редакционная коллегия:**

Вербицкая Л. А. (*РАО, РОПРЯЛ, МАПРЯЛ, СПбГУ*),

Богданов С. И. (*РГПУ им. А. И. Герцена*),

Дроздова О. Е. (*МПГУ*),

Коротышев А. В. (*Секретариат РОПРЯЛ*),

Кортава Т. В. (*МГУ им. М. В. Ломоносова*),

Меньшикова Ю. В. (*СПбГУ*),

Млечко Т. П. (*СУРМ*),

Мухаметшина Р. Ф. (*КФУ*),

Шаклеин В. М. (*РУДН*),

Шишков М. С. (*ШУИЯ*).

**Т 307 Текст культуры и культура текста:** Материалы IV Международного педагогического форума (Сочи, 16–17 октября 2017 года) [Электронный ресурс] / Ред. кол.: Л. А. Вербицкая, С. И. Богданов, О. Е. Дроздова и др. — СПб.: РОПРЯЛ, 2017. — 1 электрон. опт. диск (CD-R).

ISBN 978-5-9500626-3-6

Сборник включает тексты докладов и сообщений участников IV Международного педагогического форума, прошедшего 16–17 октября 2017 года в городе Сочи. Рассматриваются вопросы прочтения культуры через текст, проблемы описания языковой нормы и ее кодификации в словарях. Особое внимание уделяется система подготовки и аттестации учителя-словесника, развитию билингвального образования в России и за рубежом, а также месту русского языка в международном образовательном пространстве.

Издание предназначено для сотрудников образовательных и научно-исследовательских учреждений Российской Федерации, а также для широкого круга читателей, чья профессиональная и общественная деятельность связана с русским языком и русской культурой.

ISBN 978-5-9500626-3-6

© РОПРЯЛ, 2017

© Коллектив авторов, 2017

**Туктангулова Елена Васильевна**

*Удмуртский государственный университет*

tuctangulova@gmail.com

## **ПОДГОТОВКА ЭКСПЕРТА ЕГЭ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ: К ПРОБЛЕМЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Статья посвящена изучению проблем подготовки экспертов, проверяющих сочинение ЕГЭ по русскому языку. Основная задача подготовки экспертов заключается в выработке гибкого подхода к оцениванию работы, поскольку потребность в «подгоне» ее под определенные стандарты, стремление встроить сочинение в определенные рамки приводит к «на-таскиванию» на сочинение, с одной стороны, и к неспособности самостоятельно и свободно излагать собственные мысли, с другой стороны.

*Ключевые слова:* эксперт, ЕГЭ, текст, сочинение.

Новые подходы к обучению русскому языку в средней школе предъявляют новые требования к профессиональной компетентности учителя русского языка. Изменения в школьный процесс изучения русского языка вносит и итоговая аттестация учащихся. В настоящее время возникает острая необходимость в особой работе над текстом, в понимании многоаспектности этой работы, поскольку она включает в себя и знание нормативной базы русского литературного языка, в том числе стилистическую норму, и знание логики и основ теории текста. При этом чрезвычайно важной задачей оказывается не только подготовка учителя-словесника к работе на уроках русского языка в условиях новой парадигмы филологического образования, но и подготовка эксперта ЕГЭ, который был бы способен адекватно по всем критериям (в особенности содержательным) оценить работу выпускника.

Проблемы, с которыми сталкивается эксперт в процессе подготовки к проверке сочинения ЕГЭ по русскому языку, могут быть сведены к следующим.

1. Определение «степени оригинальности» работы: действительно оригинальна, насыщена большим количеством средств выразительности или граничит с нарушением языковой / речевой нормы.
2. «Нестандартная» композиция, отступающая от последовательности предъявленных эксперту критериев оценивания ЕГЭ: действительно возможный вариант написания сочинения или незнание основных требований к тексту, основных правил формальной и неформальной логики.
3. Расширение или сужение проблемы текста: неспособность верно подобрать слова, отсутствие читательского опыта или намеренное искажение проблемы с целью впоследствии подобрать «удобные» аргументы.

4. Комментирование текста: полноценный комментарий с двумя примерами, подтверждающими авторские мысли, или формально представленные примеры, не образующие связный текст.
5. Определение «достаточности» аргументации: пример (аргумент) представлен в достаточном, чтобы зачесть его, объеме или приведен схематично и неполно раскрывает мысли, подтверждающие / опровергающие авторскую позицию.
6. Определение соответствия аргумента представленной авторской позиции: аргумент действительно соотносится с проблемой и авторской позицией или подобран по теме исходного текста, подобран под понятие, широко (а не аспектно) трактованное учащимся (к примеру, сострадание как внутреннее качество человека и сострадание как способность прийти на помощь к тому, кто в ней нуждается).

Несомненно, для того чтобы в процессе проверки эксперт мог оценить всю глубину сочинения выпускника, мог правильно трактовать реализованный в сочинении авторский посыл, необходимо понимать важность работы с текстом, который, по свидетельству И. Р. Гальперина, представляется высшей коммуникативной единицей, обладающей цельностью и связностью<sup>1</sup>. Кроме того, важно понимать, что текст характеризуется и контекстно-вариативным членением, предполагающим деление на речь автора и чужую речь<sup>2</sup>. В речи автора выделяются традиционные композиционные единицы: описание, повествование, рассуждение. При этом рассуждение (основа сочинения в ЕГЭ по русскому языку) связано с ментальными процессами и характеризуется четырёхтактной структурой: проблемная ситуация как исходная точка мыслительного процесса, постановка продиктованного ею вопроса, поиски ответа, аргументация в широком смысле, и вывод (К. А. Рогова)<sup>3</sup>.

Изучение текста вообще и текста выпускника в частности с опорой на важные факторы, потенциально реализуемые в продуцируемом тексте учащегося (интенцию, цельность, информативность, восприимчивость, диалогичность, ситуативность) позволит более гибко оценить действительно качественные работы выпускников.

Таким образом, в профессиональной аттестации эксперта ЕГЭ по русскому языку принципиально важным оказывается способность гибко подойти к оцениванию работ выпускников, поскольку не всегда умелое использование языковых средств выразительности не является показателем бедности лексического и грамматического строя продуцируемого текста. Композиционно отличаясь друг от друга, тексты сочинений могут проявлять несомненную цельность вкупе с оригинальностью авторского замысла, что, в свою очередь, и становится проявлением важной тенденции ухода от так называемого натаскивания в подготовке к итоговой аттестации школьников. При этом важно отметить, что заявленная автором сочинения проблема может быть по-разному прокомментирована. Выпускник может выбрать свой путь раскрытия проблемы и выстраивания логики предъявления авторского замысла, а следовательно, эксперт должен, обладая достаточными знаниями в области теории текста,

выявить авторскую логику и оценить материал не с позиций стандартного, ожидаемого результата, а с позиций именно данного, конкретного текста, оцениваемого в данный момент безотносительно к текстам других выпускников. И наконец, вопросы аргументации должны выходить за рамки формальной логики, поскольку и в данной части сочинения выпускник вправе выбрать свой путь предъявления собственного мнения, а задача эксперта — оценить соотношенность представленного аргумента с проблемой текста и его идеей (позицией автора), не предъявляя претензий к авторской интерпретации включенного в аргумент произведения. Эксперт ЕГЭ, подтверждая свою профессиональную компетентность, должен, таким образом, обладать серьезными знаниями не только в области функциональной стилистики, культуры речи, но и в области теории текста.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. М., 2006. 144 с.

<sup>2</sup> Кожина М. Н. Речеведение и функциональная стилистика: вопросы теории. Избр. труды. Пермь, 2002. 475 с.

<sup>3</sup> Рогова К. А. Теория текста как сфера изучения речи // Мир русского слова. 2009. № 2. С. 7–13.

Tuktangulova E. V.

*Udmurt State University*

#### THE PREPARATION OF THE USE EXPERT OF THE RUSSIAN: TO THE PROBLEM OF PROFESSIONAL CERTIFICATION

The article is devoted to the study of the problems of training experts who check the essay on the Russian. The main task of training experts is to develop a flexible approach to assessing work, because the need to «fit» it to certain standards, the desire to build an essay in a certain framework leads to «training» on the composition, on the one hand, and the inability to independently and freely express their own thoughts, on the other hand.

*Keywords:* expert, State examination, text, composition.

# СОДЕРЖАНИЕ

## ТЕКСТ КУЛЬТУРЫ И КУЛЬТУРА ТЕКСТА

<b>Архипова Е. В., Лагунова Л. В.</b> Языковая аксиология и перифрастический потенциал художественного текста (лингводидактический аспект) .....	5
<b>Багге М. Б.</b> Работа с концептом на уроке литературы как средство достижения понимания идеи произведения .....	10
<b>Бирюкова Т. Г.</b> Развивающий потенциал семантического анализа художественного текста .....	15
<b>Боброва Л. И.</b> Опыт управления внеаудиторной деятельностью учащихся .....	21
<b>Борисова В. В.</b> Аксаковский текст в русской культуре: цифровой формат представления и функционирования .....	25
<b>Васильева А. А.</b> Лингвистический гештальт-анализ романа А. Иванова «Географ глобус пропил»: языковая игра или выход за рамки культуры? .....	29
<b>Винокурова В. С.</b> Осмысление сюжетов Священного Писания через поэтические тексты и произведения живописи .....	34
<b>Галицких Е. О.</b> Энергия слова в культуре текста о провинции: педагогический аспект .....	40
<b>Гетманская Е. В., Миронова Н. А., Попова Н. А.</b> Японская поэзия: литературное творчество и вопросы школьного изучения .....	47
<b>Дебердеева Т. Х.</b> Система образования: культурное пространство или пространство культуры? Выбор без выбора .....	52
<b>Киселева Н. А.</b> Временной континуум в рассказе И. А. Бунина «В одной знакомой улице» .....	57

<b>Кольцова Л. М., Чуриков С. А.</b>	
Поэтическое Слово А. В. Кольцова и И. С. Никитина в современном языковом и культурном пространстве .....	61
<b>Курбатова Ю. В.</b>	
Культурологический контекст как аспект комплексного литературоведческого анализа художественного текста .....	66
<b>Курцева З. И.</b>	
Текст как средство демонстрации иноязычной культуры: коммуникативно-нравственный аспект .....	71
<b>Лыткина О. И.</b>	
Диалог культур на страницах повести С. Довлатова «Иностранка» .....	76
<b>Мартиросян К. Г.</b>	
Библейские реминисценции и чеховские аллюзии в фильме Павла Лунгина «Дирижер» .....	80
<b>Мартьянова И. А., Столярова И. В.</b>	
Трансформация русского текста в пространстве культуры .....	87
<b>Николаев Н. И., Швецова Т. В.</b>	
«Кризис поступка» в литературе 30–40-х годов в контексте проблемы секуляризации русской культуры .....	91
<b>Северская О. И.</b>	
Текст или текстинг? Культурно-языковые девиации цифровой эпохи .....	97
<b>Селезнева Л. В.</b>	
Плохой-хороший текст в ортологическом аспекте.....	102
<b>Чумак-Жунь И. И.</b>	
Классический поэтический текст в современном социальном и культурном контексте .....	108
<b>Шипелевич Л.</b>	
Коллаж как способ передачи эмоционального восприятия текстов русской культуры .....	113
<b>Юнусова Б. С.</b>	
Окказиональная лексика в поэзии Веры Полозковой .....	118

## РУССКИЙ ЯЗЫК И РИТОРИКА

<b>Бекасова Е. Н.</b>	
К вопросу о статусе русского литературного языка .....	125

<b>Боженкова Н. А., Боженкова А. М.</b>	
Идиоэкспликация возможной текстовой культуры как маркер современного российского политического дискурса....	131
<b>Бренчугина-Романова А. Н.</b>	
Использование текстов искусствоведческого характера при изучении дисциплины «Речевые практики» в вузе (метод проектов) .....	136
<b>Демешкина Т. А.</b>	
Использование данных народной речевой культуры в обучении русскому языку.....	141
<b>Денисова Л. О.</b>	
Приёмы работы с текстами культуроведческого характера на занятиях дисциплины «Речевые практики» в педагогическом вузе .....	147
<b>Ерохина Е. Л.</b>	
Коммуникативная культура научного руководителя .....	152
<b>Есенова Т. С., Есенова Г. Б.</b>	
Русская разговорная речь в Калмыкии: проблема культуры речи .....	157
<b>Клушина Н. И.</b>	
Динамика нормы в СМИ и проблема ее кодификации .....	162
<b>Макаренко Е. В., Руцкая В. В.</b>	
Традиция и новации отечественной рекламы .....	168
<b>Пономаренко И. Н.</b>	
Язык города как динамическая подсистема современного русского языка.....	175
<b>Соболева О. В.</b>	
Канцеляризм в письменной речи современного школьника (на материале сочинений ЕГЭ) .....	179
<b>Хромов С. С.</b>	
Радиопередачи о русском языке и культуре родной речи как часть образовательного процесса (на материале авторских радиопередач «С русского на русский, или Кстати сказать» на федеральном канале Радио России).....	183

## СЛОВАРИ И СОВРЕМЕННАЯ ЯЗЫКОВАЯ НОРМА

<b>Банкова Т. Б.</b>	
Диалектный словарь лингвокультурологического типа как особый текст культуры .....	191



<b>Борисова О. Г.</b>	
Изучение региональной лексики на уроках русского языка .....	196
<b>Васильева Г. М.</b>	
К вопросу об экспликации культурной коннотации в учебном словаре .....	201
<b>Грязнова В. М.</b>	
Изучение национально-регионального компонента как средство связи обучения с жизнью .....	205
<b>Костина Л. Ю.</b>	
Лексика казачьего подворья как материал для изучения диалектных слов на уроках русского языка.....	211
<b>Михайлова И. Д.</b>	
Учебный словарь связанных корней русского языка .....	216
<b>Мокиенко В. М.</b>	
Классики русской литературы в зеркале крылатых выражений (опыт словаря-справочника) .....	222
<b>Пименова М. В.</b>	
Языковая картина мира в региональных словарях .....	229
<b>Теркулов В. И.</b>	
Особенности толково-эквивалентностного словаря сложносокращенных слов .....	234

## СИСТЕМА ПОДГОТОВКИ И АТТЕСТАЦИИ УЧИТЕЛЯ-СЛОВЕСНИКА

<b>Абрамов В. П., Абрамова Г. А.</b>	
О проблемах подготовки филологов-русистов и журналистов .....	241
<b>Антонова М. В.</b>	
Система педагогического литературного образования в магистратуре Института филологии Орловского государственного университета имени И. С. Тургенева .....	244
<b>Боженкова Р. К.</b>	
Современный педагогический дискурс: реализация лингвокультурологической стратегии в обучении инофонов русскому языку .....	249
<b>Валикова О. А., Бахтикиреева У. М., Синячкин В. П.</b>	
Межкультурная коммуникация в художественном измерении .....	253
<b>Величко Н. В.</b>	
Современные требования к системе оценки качества образования .....	259

<b>Вылиток С. В.</b>	
Технологический подход к процессу развития лингвометодической компетентности учителей-словесников в системе повышения квалификации педагогических кадров.....	264
<b>Дощинский Р. А.</b>	
Из опыта тестирования слушателей курсов повышения квалификации педагогов.....	268
<b>Дроздова О. Е.</b>	
Русский язык как необходимый компонент образования учителей всех предметов .....	273
<b>Дутко Н. П.</b>	
Электронная среда студента-филолога.....	278
<b>Зиновьева Т. И.</b>	
Готовность педагога к осуществлению филологического образования в поликультурной школе как социальный заказ .....	283
<b>Карамышева С. Н.</b>	
Стратегия формирования основ историко-методологической культуры в рамках образовательного модуля «Методика русского языка» .....	289
<b>Курлыгина О. Е.</b>	
Лингвометодическая задача как средство диагностики профессиональной компетентности учителя-словесника .....	295
<b>Миropyчева В. Ф.</b>	
Конкурс педагогического мастерства в процессе формирования профессиональных компетенций будущих учителей русского языка и литературы.....	301
<b>Проскурнина Н. Ю.</b>	
Деятельность Калужского регионального отделения ООО «Ассоциация учителей литературы и русского языка (АССУЛ)» как ресурс профессионального роста словесников области .....	305
<b>Розонова Ю. А.</b>	
Система повышения квалификации учителей русского языка и литературы: социальный заказ и меры по его реализации (на примере Смоленской области) .....	310
<b>Романова Г. И.</b>	
Создание и обработка литературоведческого текста .....	316
<b>Синельникова Л. Н.</b>	
Резервы дискурсологии в реализации концепции междисциплинарности .....	321

<b>Сокольниковская Т. Н.</b>	
Компетентностный подход к диагностике качества методической деятельности современного учителя русского языка .....	326
<b>Сотова И. А.</b>	
Профессионально-коммуникативная подготовка будущего учителя: коммуникативные неудачи и пути их преодоления.....	331
<b>Туктангулова Е. В.</b>	
Подготовка эксперта ЕГЭ по русскому языку: к проблеме профессиональной аттестации .....	335
<b>Хамраева Е. А., Лысакова И. П., Шорина Т. А., Обласова А. В., Андреюшина Е. А.</b>	
Опыт проведения летней школы повышения квалификации для авторов учебников для детей-билингвов.....	338
<b>Чудинова А. Р.</b>	
Современный учитель как субъект собственной педагогической деятельности.....	342

## ТРАДИЦИИ VS. ИННОВАЦИИ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

<b>Александрова О. М., Добротина И. Н., Гостева Ю. Н., Васильевых И. П.</b>	
Языковая грамотность в составе интегративных компонентов функциональной грамотности .....	349
<b>Ахатова З. Ф.</b>	
Из опыта подготовки обучающихся к олимпиадам по русскому языку .....	355
<b>Боброва С. В., Мищерина М. А.</b>	
О лингвистической экологии в школе .....	360
<b>Богданович Г. Ю., Сегал Н. А.</b>	
Особенности обучения русскому языку на основе детской книги: лингвистика русской сказки .....	366
<b>Буданова С. Г.</b>	
Художественная литература и ее роль в формировании вторичных учебных текстов для подготовки школьников к олимпиадам по русскому языку .....	372
<b>Бушко М. И.</b>	
Образовательная технология и текст в процессе обучения русскому языку .....	377

<b>Гулеватая О. Н.</b>	
Методическое и дидактическое сопровождение проектирования уроков русского языка и литературы с учётом национальных, региональных и этнокультурных особенностей Челябинской области.....	383
<b>Гусейнова Н. С.</b>	
Возможности Тотального диктанта при подготовке к ЕГЭ и ОГЭ в 9 и 11 классах .....	388
<b>Дейкина А. Д.</b>	
Диалоговая культура личности в проекции конструктивного общения при изучении русского языка.....	392
<b>Евстигнеева Н. В.</b>	
Концепция филологического образования: традиции и инновации в обучении русскому языку .....	397
<b>Зубова Ж. А.</b>	
Культурные коды диалектных текстов Орловщины в преподавании дисциплин лингвистического цикла .....	403
<b>Исаева Л. А.</b>	
Выпускное сочинение как вторичный текст: структурные и прагматические особенности.....	406
<b>Комиссарова Л. Ю.</b>	
Этимологический анализ как тактика в обучении орфографии.....	411
<b>Крыжановская В. А.</b>	
Язык города: система внеклассных школьных мероприятий, направленных на изучение ономастического пространства города .....	416
<b>Орлова Е. В.</b>	
Конкурс чтецов как эффективная форма обучения русскому языку .....	420
<b>Скрябина О. А.</b>	
О проблемах овладения письменной речью — универсальным кодом культуры .....	427
<b>Храмцова С. В.</b>	
Метапредметный проект «Лингвистический детектив» .....	432

## ЧЕЛОВЕК ЧИТАЮЩИЙ

<b>Белина Е. В.</b>	
Формирование культуры чтения художественного текста у учащихся на начальном этапе литературного образования .....	439

<b>Ганабова О. А.</b>	
Интертекст как феномен литературы и культуры и способ формирования мотивации к чтению и сложного мышления современного читателя .....	444
<b>Горпинко Н. И., Штуль Е. В.</b>	
«Мастерская медленного чтения» как способ мотивации к чтению: преодоление типичных ошибок выпускников на экзаменах в условиях ГИА.....	451
<b>Гребенькова Т. Г.</b>	
Критерии отбора литературных текстов для учебного процесса ....	455
<b>Григорченко И. А., Полканова А. И.</b>	
Возможности бинарного урока (литература/английский язык). Анализ стихотворения А. Блока «Из дневника в Кефалонии» и сопоставление с оригиналом Дж. Байрона .....	460
<b>Григорьева А. К., Московкина И. И.</b>	
Создание читательской среды как необходимое условие формирования грамотного читателя.....	467
<b>Жукова Л. Е.</b>	
«Шкатулка» Александра Кушнера (Некоторые размышления о стихотворении) .....	473
<b>Иванова Е. С.</b>	
Диалоги с искусством на уроках литературы и во внеурочной деятельности как путь формирования вдумчивого читателя-школьника (Из опыта работы учителя литературы) .....	478
<b>Казакова А. В., Храпова Е. И.</b>	
Особенности реализации метода проектов во внеурочной деятельности по литературе (из опыта работы дистанционной школы) .....	482
<b>Киселёва О. В.</b>	
Несколько слов о воспитании читателя.....	487
<b>Крупко А. И.</b>	
Чтение в контексте внеурочной деятельности: опыт реализации курса «Час чтения».....	492
<b>Кузина И. В.</b>	
Современная детская литература как одно из средств формирования личности учащихся .....	497
<b>Лисенкова И. М.</b>	
Содержательно-структурные «единицы» литературного образования: учебный материал (к вопросу о выборе текстов художественных произведений) .....	501

<b>Метелева А. И.</b>	
Опыт передовых технологий в условиях экспериментальной работы в школе: межпредметная интеграция как эффективный способ мотивации познавательного интереса.....	507
<b>Погорельская Е. М.</b>	
Малые театральные формы в «мастерской учителя»: анекдоты и частушки «Пошехонской стороны».....	512
<b>Тихомирова Е. А.</b>	
Проблема «нечтения» и возможные пути ее решения .....	517
<b>Ткаченко М. Б.</b>	
Понимание современного поэтического текста на основе компонентного анализа .....	521
<b>Федосеева Н. В., Лёвкина Е. В.</b>	
Квесты для дошкольников и младших школьников по мотивам произведений современных детских писателей .....	525
<b>Шульженко В. И.</b>	
Чтение как Откровение. Об одном «режиме» чтения младших школьников.....	531
<b>БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ: ИСТОРИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ</b>	
<b>Беседина Е. И., Кузьмич И. В.</b>	
К вопросу о парадигме билингвального обучения в вузе.....	539
<b>Ерофеева И. Н.</b>	
Научно-методические основы курса повышения квалификации «Преподавание русского языка мигрантам из государств-участников СНГ» .....	543
<b>Криворотова Э. В.</b>	
Обращение к художественному тексту как средство формирования лингвистического мышления школьников-билингвов .....	549
<b>Никонова Н. К.</b>	
Проблема качества подготовки иностранных студентов-магистрантов: русский, родной, иностранный язык.....	556
<b>Прокофьева Л. П.</b>	
Билингвальное образование как ресурс профессионального роста в современном межкультурном пространстве .....	559
<b>Хамраева Е. А.</b>	
Необходимость концепции единого филологического блока в системе билингвального образования в России (русский язык — родной язык — иностранный язык).....	565

**Юсупова З. Ф.**

Сопоставление как один из методов обучения  
русскому языку учащихся-билингвов.....570

## **ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ МУЛЬТИЛИНГВИЗМА**

**Барышников Н. В.**

Русский язык как основа формирования мультилингвизма  
в образовательной системе России .....577

**Милевская Т. В.**

Основы миграционного менеджмента в программе  
повышения квалификации учителя-словесника .....581

**Трегубова Л. С.**

УМК «В мире русского языка»  
как средство языкового образования младших школьников  
в условиях поликультурной среды .....586

## **РУССКИЙ ЯЗЫК В ЗЕРКАЛЕ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**Алтынбекова О. Б.**

Динамика языковых изменений  
в сфере школьного образования Казахстана .....595

**Киселёва Е. Н.**

Русский язык в современном образовательном  
пространстве Венгрии.....600

**Маркова С. Д.**

Социолингвистический портрет русскоязычной  
семьи Вильнюса: язык и идентичность .....605

**Марусенко М. А., Марусенко Н. М., Авлова Т. Б.**

Анализ состояния изучения русского языка  
в образовательных учреждениях Российской Федерации .....610

**Марусенко М. А.**

Актуальные проблемы языковой политики РФ:  
смена парадигмы .....617

**Матевосян Л. Б.**

Русский язык в образовательном пространстве Армении .....622

**Рудяков А. Н., Воронцова Н. К.**

Русский язык в Крыму: до и после воссоединения  
с Российской Федерацией.....627

- Сари Ад-Дин (Ермилова) М. Л.**  
 Русский язык в контексте мультилингвального образовательного пространства Ливана .....633
- Сулейменова Э. Д.**  
 Школы с русским языком обучения в Казахстане: вызовы трехязычного образования .....639

## РУССКИЙ ЯЗЫК

### В МЕЖДУНАРОДНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

- Баранова И. И.**  
 Международное сотрудничество в обучении русскому языку как иностранному .....647
- Барковская Н. В.**  
 Литературный фестиваль за рубежом: способы моделирования «текста культуры» .....652
- Волкова М. А.**  
 Содержательное наполнение понятия «активные технологии» в современной практике преподавания русского языка как иностранного .....658
- Габдулхаков Ф. А., Габдулхакова Р. Ф.**  
 Текст как средство подготовки к межкультурному диалогу при обучении русскому языку .....664
- Геддис Е. В.**  
 Реформа образования в Великобритании: интеграция основного и дополнительного образования в школе ...669
- Думитраш О. В.**  
 Текстцентричность как деятельностный принцип развития интеллекта лингвистического типа молдавских старшекласников .....675
- Зверев С. Э., Чекмарева Н. Н., Тищенко Н. Г.**  
 Учебный текст для студентов-иностранцев: лингводидактические принципы (на примере учебников по истории и культурологии) .....680
- Какорина Е. В.**  
 Развитие навыков аудирования и говорения на уроках РКН/РКИ (Фрагмент урока с использованием межпредметных связей с дисциплиной «Окружающий мир» (базовый уровень владения)).....686
- Клобукова Л. П.**  
 К проблеме сертификации уровня владения русским языком у иностранных абитуриентов российских вузов .....695



<b>Мареева Ю. А.</b>	
Роль социальных сетей в современном образовательном процессе (опыт создания группы «Методика преподавания РКИ для всех» в «Фейсбуке»).....	700
<b>Меньшикова Ю. В., Ван Синь</b>	
Проблемы изучения структуры русского слова в китайской аудитории .....	705
<b>Мирзаева Т. Е.</b>	
Этнолингвокультурный компонент как база формирования акцентно-ритмического навыка инофона .....	711
<b>Московкин Л. В.</b>	
Традиции, новации и инновации в лингводидактике .....	715
<b>Орехова И. А.</b>	
Языковая среда и ее роль в обучении русскому языку как иностранному .....	719
<b>Перевозникова А. К.</b>	
Лингвострановедческий текст как основа для диалога культур в многонациональных группах.....	723
<b>Пугачев И. А.</b>	
Лингвоориентированный подход в обучении русскому языку как иностранному и как неродному.....	728
<b>Ременцов А. Н., Кожевникова М. Н., Кузнецов А. Л.</b>	
Использование методов межкультурной дидактики в обучении русскому языку как иностранному.....	732
<b>Степаненко В. А.</b>	
Новые тенденции в методике преподавания РКИ .....	736
<b>Чульская К. О.</b>	
Межкультурная русско-греческая коммуникация: образный аспект языковой семантики .....	742
<b>Янченко В. Д., Цзи Мин</b>	
Роль чтения текстов по истории России в развитии когнитивных способностей китайских студентов-русистов .....	746
<b>Ярыгина Н. Ю.</b>	
Возможные варианты дистанционного обучения в системе подготовки иностранных специалистов .....	751
<b>Яценко И. И.</b>	
Художественный дискурс в освоении российского социокультурного пространства иностранными учащимися .....	755